

特典条項に関する付表(豪)

ATTACHMENT FORM FOR LIMITATION ON BENEFITS ARTICLE (Australia)

記載に当たっては、別紙の注意事項を参照してください。
See separate instructions.

SAMPLE

1 適用を受ける租税条約の特典条項に関する事項;
Limitation on Benefits Article of Applicable Income Tax Convention
日本国とオーストラリアとの間の租税条約第23条
The Income Tax Convention between Japan and Australia, Article 23

2 この付表に記載される者の氏名又は名称;
Full name of Resident

Full Name	居住地国の権限ある当局が発行した居住者証明書を添付してください(注5)。 Please Attach Residency Certification Issued by Competent Authority of Country of Residence. (Note5)
------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

3 租税条約の特典条項の要件に関する事項;
AからCの順番に各項目の「該当」又は「非該当」の該当する項目に 印を付してください。いずれかの項目に「該当」する場合には、それ以降の項目に記入する必要はありません。なお、該当する項目については、各項目ごとの要件に関する事項を記入の上、必要な書類を添付してください。
In order of sections A, B and C, check the applicable box in each line as "Yes" or "No." If you check any box as "Yes" in sections A to C, you need not fill in the lines that follow. Only the applicable lines need to be filled in and any necessary documents must be attached.

A

(1) 個人 Individual	<input checked="" type="checkbox"/> 該当 Yes, <input type="checkbox"/> 非該当 No						
(2) 適格政府機関 (注7) Qualified Governmental Entity (Note7)	<input type="checkbox"/> 該当 Yes, <input checked="" type="checkbox"/> 非該当 No						
(3) 公開会社又は個人若しくは法人以外の者 (注8) Publicly Traded Company, Publicly Traded Person other than an Individual or a Company (Note8)	<input type="checkbox"/> 該当 Yes, <input checked="" type="checkbox"/> 非該当 No						
<table border="1"><tr><td>主たる種類の株式又は持分証券の別 Principal Class of Shares/Units</td><td>公認の有価証券市場の名称 Recognized Stock Exchange</td><td>シンボル又は証券コード Ticker Symbol or Security Code</td></tr><tr><td><input type="checkbox"/>株式 Shares</td><td><input type="checkbox"/>持分証券 Units</td><td></td></tr></table>		主たる種類の株式又は持分証券の別 Principal Class of Shares/Units	公認の有価証券市場の名称 Recognized Stock Exchange	シンボル又は証券コード Ticker Symbol or Security Code	<input type="checkbox"/> 株式 Shares	<input type="checkbox"/> 持分証券 Units	
主たる種類の株式又は持分証券の別 Principal Class of Shares/Units	公認の有価証券市場の名称 Recognized Stock Exchange	シンボル又は証券コード Ticker Symbol or Security Code					
<input type="checkbox"/> 株式 Shares	<input type="checkbox"/> 持分証券 Units						
(4) 年金基金 (注9) Pension Fund (Note9)	<input type="checkbox"/> 該当 Yes, <input checked="" type="checkbox"/> 非該当 No						
直前の課税年度の終了の日においてその受益者、構成員又は参加者の 50%を超えるものが日本又は「1」の租税条約の相手国の居住者である個人であるものに限り、受益者等の 50%超が、両締約国の居住者である事情を記入してください。 The "Pension Fund" is limited to those where over 50% of beneficiaries, members or participants were individual residents of Japan or the other contracting country of the convention mentioned in 1 above as of the end of the prior taxable year. Please provide details below showing that more than 50% of beneficiaries et al. are individual residents of either contracting countries.							
<div style="border: 1px solid black; height: 40px; width: 100%;"></div>							
設立等の根拠法令 Law for Establishment							
(5) 公益団体 (注10) Public Service Organization (Note10)	<input type="checkbox"/> 該当 Yes, <input checked="" type="checkbox"/> 非該当 No						
設立等の根拠法令 Law for Establishment	設立の目的 Purpose of Establishment	非課税の根拠法令 Law for Tax Exemption					

B

Aのいずれにも該当しない場合は、Bに進んでください。If none of the lines in A are applicable, please proceed to B.

個人以外の者 Person other than an Individual	<input type="checkbox"/> 該当 Yes, <input checked="" type="checkbox"/> 非該当 No			
株式の議決権及び価値の 50%以上又は受益に関する持分の 50%以上を日本又は「1」の租税条約の相手国の居住者であるAの(1)から(5)までの者が直接又は間接に所有するものに限り、(注11) The "Person other than an Individual" is limited to the person, where residents of Japan or the other contracting countries of the convention mentioned in 1 above who fall under (1),(2),(3),(4) or (5) of A own, either directly or indirectly, at least 50% of the aggregate vote and value of the shares of that person or at least 50% of the beneficial interests in that person. (Note11)				
年 月 日現在の株主等の状況 State of Shareholders, etc. as of (date) ____ / ____ / ____				
株主等の氏名又は名称 Name of Shareholder	居住地国における納税地 Place Where Shareholder is Taxable in Country of Residence	Aの番号 Number of Line A	間接保有 Indirect Ownership	株主等の持分 Number of Shares Owned
			<input type="checkbox"/>	
			<input type="checkbox"/>	
			<input type="checkbox"/>	
合 計 Total (持分割合 Ratio (%) of Shares owned)				(%)

Bに該当しない場合は、Cに進んでください。If B does not apply, proceed to C.

C

次の(a)から(c)の要件をすべて満たす者 Resident satisfying all of the following conditions from (a) through (c)
居住地国において従事している事業の概要(注12) ; Description of business in residence country (Note12)

該当 Yes . 非該当 No

(a) 居住地国において従事している事業が、自己の勘定のために投資を行い又は管理するもの（銀行、保険会社又は証券会社が行う銀行業、保険業又は証券業を除きます。）ではないこと(注13) : はい Yes , いいえ No

The business in the country of residence is other than that of making or managing investments for the resident's own account (unless the business is banking, insurance or a securities business carried on by a bank, insurance company or securities dealer) (Note13)

(b) 所得等が居住地国において従事している事業に関連又は付随して取得されるものであること(注14) : はい Yes , いいえ No

An item of income, profit or gain is derived in connection with or is incidental to that business in the country of residence (Note14)

(c) (日本国内において行う事業から所得等を取得する場合) 居住地国において行う事業が日本国内において行う事業との関係で実質的なものであること(注15) : はい Yes , いいえ No

(If you derive an item of income, profit or gain from a business in Japan) The business conducted in the country of residence is substantial in relation to the business conducted in Japan. (Note 15)

日本国内において従事している事業の概要 ; Description of Business in Japan.



D 国税庁長官の認定 ;

Determination by the NTA Commissioner

国税庁長官の認定を受けている場合は、以下にその内容を記載してください。その認定の範囲内で租税条約の特典を受けることができます。なお、上記AからCまでのいずれかに該当する場合には、国税庁長官の認定は不要です。

If you have received determination from the NTA Commissioner, please describe below the nature of the determination. The convention benefits will be granted within the range of the determination. If any of the above mentioned Lines A through to C above are applicable, then determination from the NTA Commissioner is not necessary.

・ 認定を受けた日 Date of determination _____ 年 月 日

・ 認定を受けた所得の種類
Type of income for which the determination was received _____